



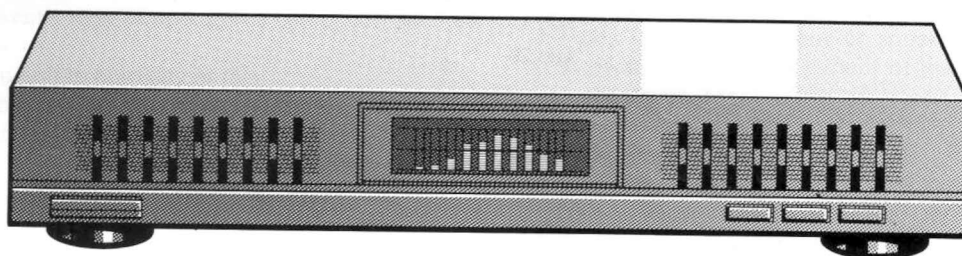
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS

This document was downloaded from

www.mfbfreaks.com

Collecting vintage Philips Audio and more!



EQ670/70FV670

GB	Graphic Equalizer
F	Egaliseur Graphique
D	Graphic Equalizer
NL	Grafische Equalizer
E	Ecualizador Gráfico
I	Equalizzatore Grafico
N	Grafiske Equalizer
DK	Grafisk Equalizer
S	Grafika Equalizer
SF	Graafinen Taajuuskorjain

INLEIDING

Deze grafische equalizer kunt u gebruiken om het uitgangssignaal van uw audiosysteem bij verschillende frekventies van het geluidsspektrum bij te stellen. Dit toestel is uitgevoerd met twee groepen grafische schuifregelaars — een groep voor elk kanaal. Elke groep bestaat uit 9 schuifregelaars en elke schuifregelaar stelt de frekventies bij voor een oktaafbereik en heeft een maximale versterking of verzwakking van 10 dB. Bij dit toestel kan een cassettedeck in en uit het egalisatiecircuit worden geschakeld waardoor het programmabronsignaal bijgesteld kan worden voordat het opgenomen wordt.

INSTALLATIE

- Verwijder na het uitpakken al het beschermende materiaal maar gooi dit niet weg in geval het toestel in de toekomst vervoerd gaat worden.
- Laat het toestel niet voor langere tijd in het directe zonlicht of op andere plaatsen waar hoge temperaturen kunnen optreden zoals in de nabijheid van kachels.
- Stel het toestel niet bloot aan vocht of regen.
- Plaats het toestel altijd op een horizontale ondergrond.
- Soms kan brom optreden als het toestel op of in de buurt van andere apparatuur geplaatst wordt. Eventuele storing kan geëlimineerd worden door het toestel op een andere plaats te zetten.

AANSLUITINGEN

Figuur 1

- (A) Lijningangs-/uitgangsaansluitingen (LINE IN/OUT)
Voor aansluiting van het toestel op de 'TAPE OUT' (of 'TAPE REC OUT') en 'TAPE IN' aansluitingen van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver.
- (B) Cassetteopnameuitgangs-/ingangsaansluitingen (TAPE REC IN/OUT)
Voor aansluiting op de 'LINE IN' en 'LINE OUT' aansluitingen van een cassettedeck.
- (C) Netsnoer
Om het toestel op het lichtnet aan te sluiten.

BEDIENINGSORGANEN EN HUN FUNKTIES

Figuur 2

- ① Aan/uit-schakelaar (ON/OFF)
Om het toestel in en uit te schakelen. Wanneer de schakelaar uitgeschakeld is, zullen de ingangssignalen niet door de equalizercircuits gaan.
- ② 'EQUALIZER' regelaars
32 Hz, 80 Hz:
Voor regelen van de zeer lage toonklanken.
200 Hz:
Voor regelen van de klank van basinstrumenten en basvokalen.
400 Hz, 1 kHz:
Voor regelen van de klanken en vokalen van het middenbereik.
2 kHz, 4 kHz:
Voor regelen van de helderheid en "aanwezigheid" van muziekinstrumenten.

8 kHz, 16 kHz:

Voor het regelen van zowel de gevoelige hoge tonen als ongewenste achtergrondruis zoals bandruis.

- ③ 'SPECTRUM ANALYZER' display
Geeft het rechter en linker ingangsniveau aan van elke frekventieband. Deze display kan gebruikt worden om het effect van het egaliseren na te gaan.
- ④ 'EQUALIZER' schakelaar
Voor in- en uitschakelen van de equalizerfunctie.
- ⑤ 'EQ REC' schakelaar
Voor instellen of het naat het cassettedeck gezonden signaal al dan niet bijgeregeld dient te worden.
- ⑥ Voorband/naband controleschakelaar (TAPE MONITOR)
De voorband/naband controlefunctie van dit toestel dient ter vervanging van dezelfde functie die op uw voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver zit, maar bij aansluiting van dit toestel verloren gaat. De 'TAPE MONITOR' schakelaar dient om het uitgangssignaal van het cassettedeck al dan niet te integreren met het audiosysteem.

BEDIENING

De grafische equalizer kan gebruikt worden om het geluid van het audiosysteem optimaal in te stellen op uw smaak en luisteromgeving. Zorg ervoor dat de luidsprekers en de luisteromgeving (b.v. meubilair, gordijnen, enz.) in hun normale stand staan alvorens de regelaars bij te stellen. Een verandering in de opstelling van het meubilair of de luidsprekers zou vergezeld moeten gaan met een bijstelling van de regelaars voor aanpassing aan de nieuwe akoestische omgeving.

Instelling van de regelaars

1. Schakel de netspanning in met de 'ON/OFF' schakelaar ①.
2. Schakel de andere componenten van het audiosysteem in. Stel de 'TAPE MONITOR' schakelaar van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver in op 'TAPE'.
3. Druk voor weergave van een cassette m.b.v. een op dit toestel aangesloten cassettedeck op de 'TAPE MONITOR' schakelaar ⑥. Laat de 'TAPE MONITOR' schakelaar ⑥ in de uitgedrukte stand en stel de ingangskeuzeschakelaar van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver in op de gewenste ingangsbron.
4. Zet de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de ingedrukte (IN) stand.
5. Verhoog en verlaag de equalizerregelaars ② geleidelijk tijdens weergave van de programmabron. Stel de regelaars bij om de frekventiebalans te optimaliseren en voor aanpassing aan uw voorkeur en de luisteromgeving.
6. Maak na instelling van de regelaars hiervan een notitie zodat u de frekventiekenmerken op een later tijdstip herhaald kunnen worden.

Weergeven van een voorbespeelde cassette

1. Leg een voorbespeelde cassette in het op dit toestel aangesloten cassettedeck.
2. Geef de cassette weer volgens de bij het cassettedeck meegeleverde gebruiksaanwijzingen.
3. Druk op de 'TAPE MONITOR' schakelaar ⑥.
4. Zet de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de ingedrukte stand als het geluid bijgeregeld dient te worden of in de niet-ingedrukte stand (OUT) als het geluidssignaal niet via het equalizercircuit dient te lopen.
5. Als bijstelling gewenst is, zet de equalizerregelaars ② dan in de gewenste stand.

Opnemen van een cassette zonder bijstelling

Cassettes zouden normaliter zonder bijstelling moeten worden opgenomen daar egalisatie altijd nog tijdens het weergeven toegevoegd kan worden. Bij opnemen van een cassette met egalisatie maakt dit het moeilijker de egalisatiebijstelling op een later tijdstip veranderd dienen te worden doordat u van gedachten veranderd of door een wijziging in de opstelling van het meubilair.

1. Leg een cassette in het op de 'TAPE REC IN/OUT' aansluitingen ⑧ van dit toestel aangesloten cassette-deck.
2. Neem de cassette op volgens de bij het cassette-deck meegeleverde gebruiksaanwijzingen.
3. Druk op de 'TAPE MONITOR' schakelaar ⑥.
4. Zet de 'EQ REC' schakelaar ⑤ in de niet-ingedrukte stand zodat de 'EQ REC' indicator ⑤ uit is.
5. Terwijl het geluid opgenomen wordt, kunt u het geluid met egalisatie beluisteren door de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de ingedrukte (IN) stand te zetten; Deze stand heeft enkel invloed op het beluisterd geluid maar beïnvloed het opgenomen geluid niet. U kunt het geluid zonder bijstelling (zoals het in werkelijkheid opgenomen wordt) beluisteren door de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de uitgedrukte (OUT) stand te zetten.

Opnemen van een cassette met egalisatie

Soms kan het gewenst zijn een cassette op te nemen met egalisatie om speciale effecten te geven of om de cassette aan te passen aan een bijzondere omgeving (zoals in een auto). Bij het maken van een cassette met egalisatie dient u eraan te denken dat bij versterken van de hoge frequenties bij meer dan een kleine hoeveelheid dit vervorming kan veroorzaken door oververzadiging.

1. Leg een cassette in het op de 'TAPE REC IN/OUT' aansluitingen ⑧ van dit toestel aangesloten cassette-deck.
2. Neem de cassette op volgens de bij het cassette-deck meegeleverde gebruiksaanwijzingen.
3. Druk op de 'TAPE MONITOR' schakelaar ⑥.
4. Stel de 'EQ REC' schakelaar ⑤ in.
5. Zet de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de ingedrukte (IN) stand. Het bijgestelde geluid dat u via de luidsprekers kunt horen is identiek aan het op de cassette opgenomen geluid.

ALGEMENE INFORMATIE

Voorzorgsmaatregelen en onderhoud

Bij goed onderhoud en schoonmaken zal de afwerking van dit toestel levenslang meegaan. Reinig het uitwendige van het toestel indien nodig met een zachte, pluisvrije doek of katoenen kwastje dat lichtjes bevochtigd is met een milde oplossing van een schoonmaakmiddel en water. Gebruik nooit schuursponsjes, staalwol of chemische middelen daat deze de afwerking van het toestel zullen aantasten.

Oplossen van moeilijkheden

Mochten er moeilijkheden ontstaan, dan is het vaak niet nodig om uw dealer of technische dienst te raadplegen. Door de volgende lijst na te lopen zult u de meeste moeilijkheden zelf kunnen oplossen.

1. De equalizer werkt in het geheel niet; de indicators branden niet.
 - De spanning van de equalizer is niet ingeschakeld of de netspanning is uitgevallen. Ga de stand van de 'ON/OFF' schakelaar ①, het netsnoer en de netspanning na.
2. De equalizer staat ingeschakeld maar het geluid kan niet worden bijgesteld.

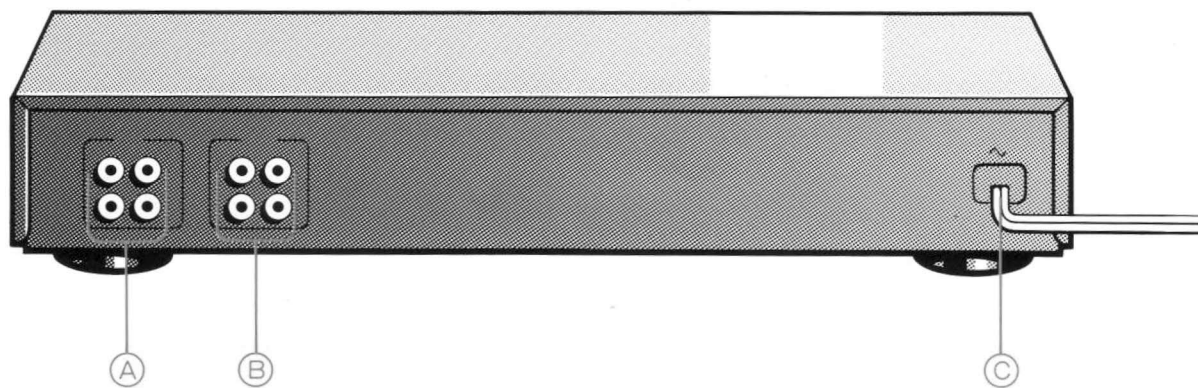
- De regelaars van voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver zijn niet juist ingesteld. Controleer dat de regelaars van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver zoals de ingangskeuzeschakelaar, de luidsprekerschakelaars, de volumeregelaar en de hoofdschakelaar juist ingesteld staan.
- De 'TAPE MONITOR' schakelaar van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver is niet juist ingesteld. Ga na dat de 'TAPE MONITOR' schakelaar van de voorversterker, geïntegreerde versterker of receiver op TAPE ingesteld staat.
- De 'EQUALIZER' schakelaar ④ staat niet in de juiste stand. Ga na dat de 'EQUALIZER' schakelaar ④ in de ingedrukte (IN) stand staat.

TECHNISCHE GEGEVENS

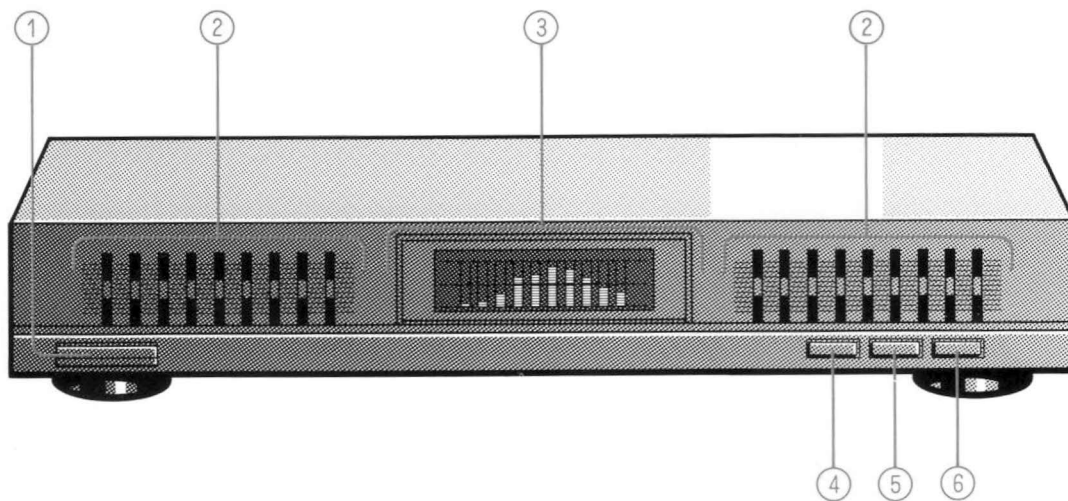
(Onder voorbehoud)

- Nominale uitgangsspanning: 1 V
- Totale harmonische vervorming bij de nominale uitgangsspanning 20 Hz tot 20 kHz: 0,05%
- Frekwentiekarakteristieken (± 1 dB): 5 - 30.000 Hz
- Signaal/ruis verhouding (A gewogen): 90 dB
- LINE IN ingangsimpedantie: 47 kOhm
- Max. uitgangsspanning (LINE OUT, 1 kHz): 3 V
- LINE OUT uitgangsimpedantie (1 kHz): 600 Ohm
- Egalisatiebereiken: 32, 80, 200, 400, 1k, 2k, 4k, 8k, 16k Hz: ± 10 dB

Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen zoals deze door de EEG zijn opgelegd.



1



2